

The progress at “Progress” plant



It looks like well-known market analysts and celebrated economists have totally confused humankind with their inconsistent evaluations of the current economic condition and not boring forecasts of its change. At the meantime, our Editorial have fixed a number of very positive moments: returning on the magazine's pages of some advertisers, lack of non-occupied privileged spaces for advertising, and booked first cover till the year-end for the popular editorial projects – “The Success Formula” and “CAD/CAM/PLM Portraits Gallery”. This means that CAD/CAM/PLM sphere in Russia is alive; its captains are not casted down but are full with drive. Those among them who has merits in the face of the society, pretend also on their own place in our gallery of Glory, using it as a possibility from the first cover and in the full dress share with the readers their vision on CAD/PLM market. This also means that in manufacturing, building and power-engineering sectors there is a demand for technical application software including for automation of design and product lifecycle management, and there is noticeable success in mastering and implementation of it.

Today the most honorary space, first cover and honour to open current magazine's issue belongs to **State Research and Production Space-Rocket Center “Progress”** (Samara, Russia) in the face of **Alexander N. Filatov**, IT director, whose exclusive interview we offer for readers' attention. The plant itself and its production – carrier rockets and space apparatus – were pride of each soviet man. We have been treated and taught that way and this feeling will always stay in us. From the other side, the plant and its employees carry high responsibility for effective tax-payers money spending also on software for CAD/PLM. *Alexander N. Filatov* creates an impression of practical man, who seems to find the magic recipe of two different CAD/PLM systems successful coexistence (and even integration) at his enterprise. Unique top-down parallel design methodology implementation, application of modern software tools for simulation and engineering analysis, product tests on virtual models and prototypes, digital manufacturing, creation of modern infrastructure and high-performance computing centers, all these is the evidence of deep technological modernization of *Space-rocket Center “Progress”*. We wish “Progress” management not to rest on laurels but to move progress deep into the plant.

On the threshold of coming *Observer* 10th Anniversary, I think, it will be relevant to point out the following acknowledgement. The matter of fact is that in May 2010 American *The Association for Manufacturing Technology* has named top 10 of most popular and authoritative Russian magazines that serve manufacturing sector. Our team is pleased that *CAD/CAM/CAE Observer* appeared there in the company of such respectable publications as “*Expert*”, *RITM*, *ITO*, and others.

Youri Soukhanov

Прогресс на “Прогрессе”

Известные политики и хваленые экономисты, похоже, совсем запутали человечество своими противоречивыми оценками нынешнего состояния мировой экономики и нескучными прогнозами её изменения. Между тем, наша редакция фиксирует ряд весьма позитивных моментов: это и возвращение на страницы журнала некоторых рекламодателей, и отсутствие свободных привилегированных мест для рекламы. Первая обложка буквально расхватана под популярные проекты “Формула успеха” и “Портретная галерея САПР” до самого конца года... Это значит, что отрасль САПР/PLM в России жива, её капитаны не предаются унынию, а преисполнены драйву. Те из них, кто имеют заслуги перед обществом, претендуют на место в нашей Галерее славы, чтобы с первой обложки, в парадной форме, поделиться с читателями своим видением САПРОмира. А еще это значит, что в промышленности, строительстве и энергетике есть спрос на технический софт, в том числе, на ПО для автоматизации проектирования и управления жизненным циклом изделий, и есть заметные успехи в его освоении и применении.

Сегодня самое почетное место, первая обложка, и честь открыть текущий выпуск журнала принадлежат **ФГУП ГНПРКЦ “ЦСКБ-Прогресс”** (г. Самара) в лице **Александра Николаевича Филатова**, директора управления информационных технологий, эксклюзивное интервью которого мы предлагаем вниманию читателей. Это предприятие и его продукция – ракетносители и космические аппараты – являлось гордостью каждого советского человека. Так нас учили и воспитывали, и это навсегда останется с нами. С другой стороны, велика ответственность предприятия и его сотрудников за эффективное расходование денег налогоплательщиков, в том числе, на САПР/PLM. Александр Николаевич производит впечатление человека практичного, которому, похоже, удалось найти волшебный рецепт сосуществования (и даже – интеграции) на одном предприятии нескольких САПР/PLM от “существенно разных” вендоров. Внедрение уникальной методологии нисходящего параллельного проектирования, новейших инструментов для симуляции и инженерного анализа, освоение отработки изделий на виртуальных макетах и моделях, а также цифрового производства, обновление инфраструктуры и строительство высокопроизводительных центров обработки данных – всё это свидетельствует о глубокой технологической модернизации на “ЦСКБ-Прогресс”, достойные изучения и популяризации. Пожелаем предприятию не останавливаться на достигнутом и продолжать двигать прогресс вглубь и вширь.

В преддверии приближающегося 10-летнего юбилея *Observer*'а мне кажется допустимым, и даже уместным, немного “похлопать себя по голенищу”. Американская ассоциация *AMT (The Association for Manufacturing Technology)* в конце мая с.г. назвала десятку самых известных и авторитетных российских журналов, обслуживающих промышленность. Нашему коллективу очень приятно, что “*CAD/CAM/CAE Observer*” оказался в компании таких уважаемых изданий, как “*Эксперт*”, *РИТМ*, *ИТО* и др.

Юрий Суханов